



Il Cinema Ritrovato



Classici restaurati in prima visione

DIAL M FOR MURDER – IL DELITTO PERFETTO
DI ALFRED HITCHCOCK IN 3D E IN VERSIONE ORIGINALE,
IN SALA DAL 23 SETTEMBRE

- ***Dial M for Murder – Il delitto perfetto* inaugura lunedì 23 settembre il catalogo di distribuzione della Cineteca di Bologna *Il Cinema Ritrovato. Al cinema***

- **10 classici restaurati, uno al mese, in trenta sale italiane, ogni lunedì e martedì**

Un classico restaurato in sala ogni mese. Per la prima volta in Italia, grazie alla tecnologia digitale, **Cineteca di Bologna** e **Circuito Cinema** portano nelle sale, con continuità mensile, grandi film restaurati.

“**Trenta sale su tutto il territorio nazionale**, la qualità irraggiungibile dei **nuovi restauri digitali**, la **versione originale**: questi i pilastri sui quali la Cineteca di Bologna lancia la sua nuova stagione come marchio di distribuzione – annuncia il direttore **Gian Luca Farinelli** –, ***Il Cinema Ritrovato. Al cinema***, naturale proseguimento dell’esperienza festivaliera del Cinema Ritrovato, capace in ventisette anni di far crescere e divulgare una **rinnovata cultura cinefila, che non può prescindere dalla visione in sala**, come esperienza estetica e sociale. In Italia il cinema del passato, quello che i francesi chiamano pomposamente *Patrimoine*, a differenza di tutta Europa, non ha mai avuto diritto di vita in sala. Lo si può vedere in poche cineteche italiane o nei pochissimi cineclub sopravvissuti: **abbiamo creduto che i tempi fossero maturi per compiere un passo importante, quello di aprire una stabile attività di distribuzione per i film restaurati**, cominciando da un film, *Dial M for Murder – Il delitto perfetto* di Alfred Hitchcock, proiettato nella sua versione originale, nel 3D per il quale Hitchcock lo aveva concepito. Un esempio formidabile di *Cinema ritrovato. Al cinema*”.

Tutti i lunedì e martedì di ogni mese, nel **cartellone di prima visione**, grazie alla collaborazione con **Circuito Cinema**.

Inaugura quindi la stagione **lunedì 23 settembre *Dial M for Murder – Il delitto perfetto*** di Alfred Hitchcock in 3D e in versione originale, seguito da:

- Il gattopardo*** di Luchino Visconti (dal 28 ottobre);
- Les Enfants du Paradis*** di Marcel Carné (dal 25 novembre);
- Risate di gioia*** di Mario Monicelli con Totò e Anna Magnani (dal 9 dicembre);
- Ninotchka*** di Ernst Lubitsch con la Divina Greta Garbo (dal 6 gennaio);
- The Gold Rush – La febbre dell’oro*** di Charles Chaplin (dal 3 febbraio, in occasione del centenario dell’invenzione del personaggio di Charlot nel febbraio del 1914);
- La Grande illusion*** di Jean Renoir con Jean Gabin (dal 3 marzo);
- Roma città aperta*** di Roberto Rossellini (dal 31 marzo, in occasione dell’anniversario della Liberazione);
- Hiroshima mon amour*** di Alain Resnais (dal 28 aprile);
- Chinatown*** di Roman Polanski, con la coppia Jack Nicholson-Faye Dunaway (dal 26 maggio).

Il Cinema ritrovato. Al cinema
settembre 2013 – giugno 2014

ogni lunedì e martedì del mese
trenta sale in tutta Italia

Ufficio stampa Cineteca di Bologna

Andrea Ravagnan

(+39) 0512194833

(+39) 3358300839

cinetecaufficiostampa@cineteca.bologna.it

Materiali stampa

www.cinetecadibologna.it/areastampa

www.ilcinemaritrovato.it

dal 23 settembre

Un omicidio senza forbici scintillanti è come un asparago senza salsa olandese.

Insapore.

Alfred Hitchcock

DIAL M FOR MURDER – IL DELITTO PERFETTO di Alfred Hitchcock

USA, 1954

durata: 105'

versione originale inglese con sottotitoli italiani

proiezione in 3D

Soggetto: dal racconto omonimo di Frederick Knott

Sceneggiatura: Frederick Knott

Fotografia: Robert Burks

Montaggio: Rudi Fehr

Interpreti: Ray Milland (Tony Wendice), Grace Kelly (Margot Mary Wendice), Robert Cummings (Mark Halliday), John Williams (capo ispettore Hubbard), Anthony Dawson (capitano Lesgate), Patrick Allen (detective Pearson), George Leigh (detective Williams), Robin Hughes (sergente O'Brien), Alfred Hitchcock (uomo in fotografia)

Versione restaurata nel 2012 da Warner Bros. Pictures. Copia per concessione di Park Circus.

dal 28 ottobre

Vivo con questo film ogni giorno della mia vita.
Martin Scorsese

IL GATTOPARDO

di Luchino Visconti

Italia, 1963

durata: 201'

Soggetto: dal romanzo omonimo di Giuseppe Tomasi di Lampedusa

Sceneggiatura: Luchino Visconti, Suso Cecchi d'Amico, Pasquale Festa Campanile, Massimo Franciosa, Enrico Medioli

Fotografia: Giuseppe Rotunno

Montaggio: Mario Serandrei

Interpreti: Burt Lancaster (don Fabrizio, Principe di Salina), Alain Delon (Tancredi Falconeri, nipote del Principe), Claudia Cardinale (Angelica Sedara), Romolo Valli (padre Pirrone), Paolo Stoppa (don Calogero Sedara), Serge Reggiani (don Ciccio Tumeo), Rina Morelli (Maria Stella, moglie del Principe), Lucilla Morlacchi (Concetta), Leslie French (Chevalley), Pierre Clementi (Francesco Paolo), Ivo Garrani (colonnello Pallavicino), Giuliano Gemma (generale garibaldino), Mario Girotti (conte Cavriaghi), Anna Maria Bottini (la governante, M.lle Dombreuil), Lola Braccini (donna Margherita), Olimpia Cavalli (Marianina), Ottavia Piccolo (Caterina)

Restauro promosso da Cineteca di Bologna, Titanus, The Film Foundation, Pathé, Fondation Jérôme Seydoux, Twentieth Century Fox e CSC-Cineteca Nazionale, con il sostegno di Gucci e Film Foundation e realizzato presso il laboratorio L'Immagine Ritrovata nel 2010.

dal 18 novembre

Darei tutti i miei film per aver diretto Les Enfants du Paradis.
François Truffaut

LES ENFANTS DU PARADIS di Marcel Carné

Francia, 1945

durata: 190'

versione originale francese con sottotitoli italiani

Sceneggiatura e dialoghi: Jacques Prévert

Fotografia: Roger Hubert

Montaggio: Henri Rust, Madeleine Bonin

Interpreti: Arletty (Caire Reine detta Garance), Jean-Louis Barrault (Jean-Baptiste De-bureau), Pierre Brasseur (Frédéric Lemaître), Marcel Herrand (Lacenaire), Pierre Renoir (Jéricho), María Casares (Natalie), Etienne Decroux (Anselme Debureau), Leon Larive, Gaston Modot (Fil de Soie), Fabien Loris (Avril), Marcel Pérès (il direttore dei Funambules), Pierre Pa-lau (direttore di scena dei Funambules), Albert Remy (Scarpia Barrigni), Jane Marken (Madame Hermine), Louis Salou (conte Edouard de Montray), Jacques Castelot, Jean Gold (dandy)

Restauro digitale a partire da negativi camera, promosso da Pathé nel 2011 ed eseguito presso il laboratorio L'Immagine Ritrovata e Laboratoire Éclair.

dal 9 dicembre

*La Magnani e Totò formavano una coppia inimitabile, irripetibile.
Improvvisavano in una maniera così spontanea, così creativa,
da fare rivivere la commedia dell'arte.*

Ben Gazzara

RISATE DI GIOIA

di Mario Monicelli

Italia, 1960

durata: 106'

Soggetto: Alberto Moravia, Suso Cecchi D'Amico, Age & Scarpelli, Mario Monicelli

Sceneggiatura: Suso Cecchi D'Amico, Age & Scarpelli, Mario Monicelli

Fotografia: Leonida Barboni

Montaggio: Adriana Novelli

Interpreti: Totò (Umberto Pennazzuto detto Infortunio), Anna Magnani (Gioia Fabbricotti detta Tortorella), Ben Gazzara (Lello), Fred Clark (l'americano), Edy Vessel (Milena), Mac Roney (Alfredo), Toni Ucci (amico di Milena), Carlo Pisacane (nonno di Gioia), Rik von Nutter (giovane aristocratico tedesco)

Restaurato nel 2009 dalla Cineteca di Bologna presso il laboratorio L'Immagine Ritrovata a partire dai negativi scena e colonna depositati alla Cineteca di Bologna da Titanus Spa.

dal 6 gennaio

*Ninotchka è stata l'unica volta in cui io abbia lavorato
con un grande regista a Hollywood.*
Greta Garbo

NINOTCHKA di Ernst Lubitsch

USA, 1939

durata: 110'

versione originale inglese con sottotitoli italiani

Soggetto: Melchior Lengyel

Sceneggiatura: Charles Brackett, Billy Wilder, Walter Reisch

Fotografia: William H. Daniels

Montaggio: Gene Ruggiero

Interpreti: Greta Garbo (Ninotchka), Melvyn Douglas (Conte Leon d'Algout), Ina Claire (Granduchessa Swana), Bela Lugosi (commissario Razinin), Sig Ruman (Michael Simonavich Iranoff)

Copia di Warner Bros. per concessione di Hollywood Classics.

dal 3 febbraio

*A Rimini, da ragazzo La febbre dell'oro lo avrò visto tre o quattro volte,
e ridevo e piangevo di commozione e di entusiasmo.*
Federico Fellini

THE GOLD RUSH – LA FEBBRE DELL'ORO di Charles Chaplin

USA, 1925

durata: 93'

Soggetto, sceneggiatura, montaggio: Charles Chaplin

Interpreti: Charles Chaplin (cercatore d'oro), Georgia Hale (Georgia), Mack Swain (Big Jim McKay), Tom Murray (Black Larson), Betty Morrissey, Kay Desleys, Joan Lowell (amiche di Georgia), Henry Bergman (Hank Curtis), Malcolm Waite (Jack Cameron), John Rand, Heinie Conklin, Albert Austin, Allan Garcia, Tom Wood (cercatori)

Restauro digitale eseguito dalla Cineteca di Bologna presso il laboratorio L'Immagine Ritrovata in collaborazione con Criterion Collection. Musiche originali di Charles Chaplin restaurate e dirette da Timothy Brock eseguite dall'Orchestra Città Aperta.

dal 3 marzo

*Io ci provo a fare dei film intelligenti,
ma non uno – lo so – è all'altezza di La Grande illusion.*
Woody Allen

LA GRANDE ILLUSION – LA GRANDE ILLUSIONE di Jean Renoir

Francia, 1937

durata: 114'

versione originale francese con sottotitoli italiani

Soggetto e sceneggiatura Jean Renoir, Charles Spaak

Fotografia Christian Matras

Montaggio Marguerite Renoir

Scenografia Eugène Lourié

Musiche Joseph Kosma

Suono Joseph De Bretagne

Interpreti Jean Gabin (tenente Maréchal), Dita Parlo (Elsa), Pierre Fresnay (capitano Boeldieu), Erich von Stroheim (capitano von Rauffenstein), Marcel Dalio (tenente Rosenthal), Julien Carette (Cartier), Jacques Becker (ufficiale inglese), Georges Pécelet (il fabbro), Werner Florian (sergente Arthur), Jean Dasté (il maestro), Sylvain Itkine (tenente Demolder), Gaston Modot (l'ingegnere)

Restaurato in 4K da Studiocanal e Cinémathèque de Toulouse presso il laboratorio L'Immagine
Ritrovata nel 2011.

dal 31 marzo

*La storia del cinema si divide in due ere:
una prima e una dopo* Roma città aperta.
Otto Preminger

ROMA CITTÀ APERTA di Roberto Rossellini

Italia, 1945

durata: 100'

Soggetto: Sergio Amidei, Alberto Consiglio, Ivo Perilli

Sceneggiatura: Sergio Amidei, Roberto Rossellini, Federico Fellini, Ferruccio Disnan

Fotografia: Ubaldo Arata

Montaggio: Eraldo Da Roma

Interpreti: Anna Magnani (Pina), Aldo Fabrizi (don Pietro Pellegrini), Vito Annichiarico (Marcello), Nando Bruno (Agostino, il sagrestano), Harry Feist (maggiore Fritz Bergmann), Francesco Grandjacquet (Francesco), Maria Michi (Marina Mari), Marcello Pagliero (ingegner Manfredi), Eduardo Passarelli (brigadiere metropolitano), Carlo Sindici (questore), Giovanna Galletti (Ingrid)

Restaurato nel 2013 da: Fondazione Cineteca di Bologna, CSC - Cineteca Nazionale, Coproduction Office e Istituto Luce Cinecittà al laboratorio L'Immagine Ritrovata.

Il restauro digitale è stato realizzato a partire dai negativi originali conservati presso la Cineteca Nazionale.

L'immagine è stata scansionata a una risoluzione di 4K.

dal 28 aprile

*Con Hiroshima mon amour,
Alain Resnais affranca il cinema dal XVII secolo
per immergerlo senza transizioni nel cuore del XX.*
Jean Douchet

HIROSHIMA MON AMOUR di Alain Resnais

Francia / Giappone, 1959

durata: 92'

versione originale francese con sottotitoli italiani

Soggetto e sceneggiatura: Marguerite Duras

Fotografia: Michio Takahashi, Sacha Vierny

Montaggio: Jasmine Chasney, Henri Colpi, Anne Sarraute

Interpreti: Emmanuelle Riva (Lei), Eiji Okada (Lui), Stella Dassas (Madre), Pierre Barbaud (Padre), Bernard Fresson (l'amante tedesco)

Restaurato da Argos Films, Fondation Groupama Gan pour le Cinéma, Fondation Technicolor pour le Patrimoine du Cinéma, Fondazione Cineteca di Bologna, con il sostegno di Centre National du Cinéma et de l'Image Animée presso il laboratorio L'Immagine Ritrovata nel 2013.

Color grading supervisionato da Renato Berta.

dal 26 maggio

Chinatown appare come l'ultimo grande film hollywoodiano.
Enrico Ghezzi

CHINATOWN di Roman Polanski

USA, 1974

durata: 125'

versione originale inglese con sottotitoli italiani

Soggetto e sceneggiatura: Robert Towne

Fotografia: John A. Alonzo

Montaggio: Sam O'Steen

Interpreti: Jack Nicholson (Jake J. Gittes), Faye Dunaway (Evelyn Mulwray), John Huston (Noah Mulwray), Roman Polanski (uomo con il coltello), Darrel Zwerling (Hollis Mulwray), Diane Ladd (Ida Sessions), Burt Young (Curly), Belinda Palmer (Katherine)

Copia di Paramount per concessione di Park Circus.